

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9114

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año. . . . . » 50'00

MAHON, MARTES 7 DE NOVIEMBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

ELECTORALES

## Seudosocialismo

Ya han comenzado, desde hace días, las campañas electorales en toda España. Hay que ver y oír los discursos de todos los oradores que en ellos toman parte. Asombra la falta de seriedad de unos y el exceso de sinceridad de otros. El lector comprenderá que nos referimos, primeramente, a los que se dicen socialistas y a los radicales, en último término, sobre los cuales los primeros descargaron desde el comienzo de la vida republicana toda su fobia sonando, sin duda, en que aplastarían al partido que lo admitía todo (?), porque el jefe del señor Lerroux se había vuelto de derechas y apoyaba a la reacción.

Que el Partido Radical han entrado personalidades que durante la Monarquía eran liberales y que fueron perseguidos por la dictadura (principios y algo más) es todo ello cierto y hasta de aplaudir, porque quien se entrega y se somete a las normas de un partido e ingresa no como un directivo sino como soldado de filas y dispuesto a ayudar al régimen que se quiera España por todos los continuos trabajos realizados por el señor Lerroux y sus consecuentes, ha de ser bien recibido. Los partidos que durante la Monarquía estuvieron a la oposición—nunca lo estuvo el Socialista ya que empezó en ella a clapar del bote—han y deben de reforzarse con aquellos elementos liberales del antiguo régimen que comprenden disparatada la idea de una restauración.

En estas condiciones ha sido el señor Lerroux criticado por los hombres que se dicen ser de izquierdas y que son en la vida política recién nacidos y advenedizos la mayoría de ellos, puesto que sus nombres ni habían figurado nunca han demostrado con sus actos saber que la libertad significa y, menos la República, que ha de ser la base para que ésta aparezca tal como debe ser. Y nos referimos al Partido Socialista. Este conglomerado de hombres que particularmente merecerán todo el respeto que se quiera, pero en la vida pública y de acuerdo con sus ideales están desacuerdo, puesto que han venido haciendo todo lo contrario de sus doctrinas y han estropeado la vida de toda una nación a pretexto de que son ellos los indicados para gobernar a este país y engrandecerlo con la miseria que han implantado.

Valiente farsa la de los socialistas españoles. Si los camaradas extranjeros como ellos, de buenos labradores el ideal está integrado el partido Socialista Internacional. Predicar colectivismo, trabajar en bien de la comunidad y luchar con sueldos fabulosos las arcas de las naciones, votando créditos de guerra—ellos que dicen ser el ejército de la paz—, cometer la inhumanidad de condenar contrarios a los que no comulgan con sus ideales, estableciendo un cuartelaje contra sus hermanos y favoreciendo al burgués, estas y otras más son las normas que han venido siguiendo en España los socialistas. De botones de muestra tiene el ciudadano más que suficientes para ejercer de este falso socialismo.

Han dilapidado millones que han llevado al mismo obrero para hacerle la vida imposible hasta llegar al extre-

mo de quedar en pie el ridículo retiro obrero que estableció la monarquía de acuerdo con las indicaciones de Largo, y de no admitir que el servicio en filas sea obligatorio completamente, desapareciendo las clases entre ricos y pobres que propugnaba el partido Radical, y que ellos no consintieron porque a pretexto de que era una fuente de ingresos para la Nación prepararon el terreno para que sus hijos no pudieran dedicarse con los de sus camaradas que les son sus pedestales.

Y pudiéramos enumerar tantas y tantas cosas! Dos años y medio de República y los pobres labradores no han recibido ni un trozo de tierra para cultivar, que amengüe la miseria que con su propaganda azentuaron, porque asustaron al propietario sin necesidad, ya que la Reforma Agraria hubiese podido realizarse con menos bombo y platillos y menos millones y con más efectividad.

Y ahora que el biberón estatal se les ha ido de las manos y que no pueden resignarse a perder ese mangoneo de enchufes; que ven su derrota porque se han portado no como socialistas sino como los peores burgueses y traidores de la clase obrera, se lanzan a la propaganda diciendo que son de izquierda, que han obrado revolucionariamente, y que han de continuar en el poder porque la salvación de la República y del obrero asociado depende de ellos, que son los que tienen la clave del bienestar social que no han sabido llevar a efecto.

Valiente propaganda esa la que sale a la palestra de la palabra con la faja de cemento. Decirles que están faltos de seriedad es poco. Se necesita hallar palabra adecuada para decirles que han sido los primeros desfigurando la labor gloriosa de Pablo Iglesias, en decepcionar a sus camaradas, los socialistas verdad, que creían una cosa y han visto que su ideal ha sido el de llenarse los bolsillos y darse una buena vida mientras procuraban para el obrero unas leyes ridículas con que aureolarse con el título de defensores de la clase trabajadora. Esto no lo hicisteis vosotros, esto lo hacia el apóstol del socialismo español, pasando una vida de privaciones.

Y son tantas las cosas que de esta gente seudosocialistas pudiera decirse, que sólo ha de bastar el resultado de las próximas elecciones para que se convenzan—ya lo están, seguramente—que el pueblo los detesta por su actuación despreciable, que ha llevado el descontento a sus mismos afiliados y a los que creían de buena fe en las promesas de una legislación completa y seria, que no han querido realizar, porque más que al ideal afectaba a sus más viles ambiciones.

PROMETEO.

### ¡Señoras! ¡Señoras!

2.000 (dos mil)

son ya las familias que disfrutaban de las delicias del GAS para cocinar. No sea usted menos, póngalo cuanto antes. Vea la exposición en la Plaza de Pablo Iglesias 19, de cocinas con horno, hornillos, varios fuegos, calentadores baño, estufas, etc., etc., todo por gas.

## SINTOMAS

(De «La Voz de Córdoba»).

### PISTOLAS

Mitin fascista en la Comedia de Madrid. Un joven orador—obediendo quizás a estímulos subconscientes del apellido—formuló estas interrogaciones: «¿Qué es eso de «lo menos la violencia»? ¿Quién ha dicho que estamos obligados a ser amables? ¿Quién dice que la suprema jerarquía de nuestros valores morales, reside en la amabilidad? No hay más dialéctica admirable que la de los puños y la de las pistolas».

Mitin socialista en Oviedo con Teodomiro y Largo. Teodomiro en un camerino del Teatro Jovellanos, ensaya un terrible gesto. Luego sale al escenario. «¿Quién dice que aspiramos a la conquista pacífica del Estado? ¡Mentira! Necesitamos invadir tumultuosamente el Poder, Maura quemó conventos. Nos otros quemaremos burguesas. Arderá el capitalismo en inmensa hoguera. Arderá cuanto se opongá a nuestro paso. Pistolas, en lugar de consejos. ¡Avanti, camaradas!».

El buen lector quedará perplejo. Inmediatamente llegará a la conclusión de pensar qué hacen sueltos esos hombres.

### MERCADO

De Pío Baroja en «El Tablado de Arlequín»: «Por eso yo, antes que figurar con un número en la gran reata socialista, prefiero vivir en Marruecos, con el santo derecho del revolver».

El socialismo es un katipunan de gente mecánica. Un hombre—un número. Un hombre—una biela. Un hombre—un objeto inerte. La Casa del Pueblo es un cuartel regido por un Hohenzollern, ¡Batallón; firmes! ¡Suenan las visagras de las articulaciones, y se ponen en pie los muñecos. A veces, hasta disparan.

El mekano socialista es una entidad fisiológica perfecta. Posee un corazón, dos pulmones, hígado, panereas, tráquea, intestinos, etc. Además, un estómago solemnemente preparado para las más complejas digestiones.

Físicamente el mekano socialista se confunde con el hombre. Solo le falta autodeterminación y altivez. He cedido a la Casa del Pueblo sus neuronas y sus dentritas. Ha puesto un candado a su libertad. Le ha dado a su autonomía dos vueltas de llave inglesa. ¿Hay que votar? Se vota. ¿Hay que matar? Se mata. En el primer caso surgieron ciento doce diputados. En el segundo caso surgió Casas Viejas.

### EL PUEBLO

El pueblo empieza a comprender. Y a defenderse. Los socialistas comienzan a purgar sus culpas. Los muertos—ya lo dijo Prieto, sin sospechar el tremendo alcance de la frase—se ponen en pie.

Y el pueblo rechaza a Largo Caballero en Pardiñas. Y en Cuatro Caminos hay que suspender un mitin socialista por falta de auditorio. En Jerez disparan contra el ex-diputado Antonio Rome. A Llopi lo abuchean. Prieto, dudando de sus electores bilbaínos, busca ansiosamente un puesto en Alicante, pasando a sí la factura de la famosa carretera. A Teodomiro le han derrotado en la antevotación.

Terrible síntoma de que reacciona el pueblo. Está colmado de engaños, de falsas promesas y de sucias maniobras. Y se ha sentido, de pronto, mayor de edad. No quiere estar gobernado por los dramáticos mekanos de la cuadrilla de Casas Viejas y Benalup.

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

## DEMETRIO LAGUNA

### MEDICO NATURISTA

TRATAMIENTO DE LAS ENFERMEDADES AGUDAS Y CRONICAS  
SIN MEDICINAS NI OPERACIONES

CONSULTA DE 11 A 1 Y DE 6 A 7

## HOTEL CENTRAL

## Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 3 de noviembre de 1933

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Beltrán y Olives Sintes.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante el pasado mes de octubre.

Aprobar la distribución de fondos de este mes.

Quedar enterado del telegrama del Concejal y Diputado Provincial don Antonio Tuduri Carreras que, en representación del Ayuntamiento, tomó parte en el homenaje que en 29 de octubre último se hizo en Valencia al recibir los restos mortales del insigne literato don Vicente Blasco Ibáñez, dando cuenta de la magnificencia del acto.

Prestar todo su apoyo para el más exacto cumplimiento de lo dispuesto por la Superioridad para la formación del Censo y Estadística de ganado, carruajes y automóviles existentes en este municipio.

Quedar enterado de que por falta de consignación en presupuesto no puede el Ministerio de Instrucción Pública conceder a la Escuela Elemental del Tra bajo la máquina cepilladora solicitada para el taller de la misma.

Conceder las licencias siguientes:

A don José Catchot para fijar un letrero anunciador en la fachada número 67, de la calle del Mariscal Foch.

A don Rafael Mercadal Timoner para construir un pozo Mouras y enlazarla con la alcantarilla, en la casa número 5, de la carretera de Ciudadela.

A don Antonio Parpal Massa para recorrer un portillo y abrir otro en la pared de la parcela que posee en el 9.º hectómetro de la carretera de Ciudadela.

Colocar una lámpara para el alumbrado público del Camino del Molino.

Proceder seguidamente a la reconstrucción del afirmado de la calle de la Plana.

No haber inconveniente por parte del Ayuntamiento en que mañana se celebre en el Teatro Principal un mitin de carácter electoral.

Ofrecer sus respetos al nuevo Delegado del Gobierno de la República en esta ciudad.

### A INFORME

De la Comisión de Hacienda, euentas.

De la Comisión de Beneficencia, cuentas de gastos de octubre de los Establecimientos Municipales de Beneficencia.

De la Comisión de Fomento:

Moción del señor Beltrán para que se proceda a la construcción del nuevo afirmado de la calle de Anuncivay;

Comunicación de la Cámara Oficial de la Propiedad Urbana interesando la colocación de la tubería conductora de agua al mismo tiempo que se están construyendo alcantarillas para lograr una mejora con el menor gasto posible e interesando también la colocación de fuentes públicas.

A estudio de la Comisión de Gobernación, escrito del Concejal don Clemente Pons Catalá, participando no admite la designación que para el cargo de Vocal del Patronato Local de 1.ª Enseñanza hizo a su favor el Ayuntamiento en la sesión anterior. Y se levantó la sesión.

## No basta decir: ¡Abajo la guerra!

(De «Cultura».)

Aun hay algunos teóricos que creen en la necesidad de la guerra como medio de selección, el cual, además, sería destinado a restablecer el equilibrio comprometido por el exceso de nacimientos. Pero al pensar en los horrores de la última contienda, no se atreven ya a defender abiertamente esa siniestra teoría.

No es, sin embargo, que encuentren hoy una repulsa violenta del ambiente actual, sobre todo en ciertos países. En general, y analizando friamente, se observa en las naciones que pelearon cierto olvido creciente de lo que fueron las angustias de aquellos años nefastos. Los adultos que las sufrieron van desapareciendo o sienten el embotamiento natural del recuerdo. Las generaciones que suben, niños entonces, no han vivido los años terribles en su corazón ni en su cerebro. Y en los países que tuvieron la suerte de no padecer directamente aquellos dolores, el olvido es aun más pronunciado.

Otra verdad no menos cierta es que el espectro de la guerra, aquel espectro siniestro que se podía creer alejado para siempre, resurge en el horizonte.

Sus contornos van perfilándose. Se acusan por momentos. Ciertos gobernantes lo consideran sin temor, y otros, a pesar de sus negativas, lo miran con cariño y se preparan a entregarle sus generaciones más viles.

Contra esas amenazas hay que levantarse de consuno en el mundo entero, pues esta vez la guerra aprisionaría en sus mallas de acero, sin ninguna excepción, a todas las naciones civilizadas. Y no hay que decir, siquiera, que las madres que no quieren sacrificar inútilmente la vida de sus hijos a ese Moloch insaciable, no necesitan haber padecido en su carne los horrores de la última guerra para unirse airadas contra el fantasma amenazador.

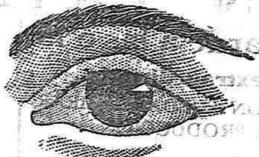
Es verdad que todos sentimos ese odio y ese horror en lo íntimo de nuestro ser; pero la mayor parte nos contentamos con eso: «sentir», y muy pocos son los que pasan del sentimiento a la acción.

Sólo un reducido número trabaja activamente en el desarrollo de esa cruzada para la paz. Son hombres de mentalidad escogida y de visión humanitaria, mujeres de sensibilidad despierta y de voluntad expansiva, que se multiplican y dedican gran parte de sus actividades a despertar y a formar una conciencia en contra de la guerra. Su lema es: «¡Abajo la guerra!», lema primario y básico desde luego, pero, hay que declararlo también, lema insuficiente.

Supongamos que se trata de una isla en la que principia su vida una sociedad

## EL TESORO DE LA VISTA

GAFAS Y LENTES DE TODAS CLASES  
COMPOSTURAS EN EL ACTO



GABINETE OPTOMETRICO  
GRADUACION GRATIS DE LA VISTA

## ORRIOLS

Ex-redactor Jefe Técnico de la Revista Mundial Optométrica «Herald de Madrid»  
Despachan con prontitud y esmero las recetas de los Srs. Médicos Oculistas  
BUENAIRES, 5. - MAHON

# Crónica local y general

# REMITIDO

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA

Muy señor mío:

Espero de su amabilidad, inserte en el periódico que tan dignamente regenta, este suelto de gratitud a los amigos de mi difunto esposo (E. P. D.)  
Quedándole muy agradecida por tal favor s. s. s.

AGUEDA HERNANDEZ  
VIUDA ROSELLO

La Viuda e Hijo del que fué en vida Presidente del Centro de Sociedades Obreras de Mahón, don Juan Roselló (Q. E. P. D.), hacemos constar el más vivo agradecimiento hacia cuantos nos han ayudado durante estos pasados días, tan penosos y muy particularmente a los amigos, compañeros y Centro que por mediación de su Secretario General nos han entregado importante cantidad para ayudarnos económicamente, acto que se alaba por sí mismo y pone de relieve los sentimientos de cuantos han intervenido.

Muy agradecida del señor Alcalde por habernos dado el permiso de pasar mi esposo (E. P. D.) por la calle de Pi y Margall, y además permiso para que sus sobrinos pudieran llevarlo en hombros.

Tanto mis hijos como yo no olvidaremos nunca tan señalado favor.

AGUEDA HERNANDEZ  
VIUDA ROSELLO

## Noticias marítimas

### Buque correo

En esta Delegación de la Transmediterránea se recibió ayer tarde a las cinco un radiograma expedido por el capitán del vapor « Jaime II » que decía lo siguiente:

« Temporal Nordeste « Jaime II » de rriba Barcelona.—Caldés. »

El barco salió ayer al mediodía de Barcelona para Alcedia y este puerto, pero recrudeció el temporal y regresó al puerto de salida.

En Barcelona reinaba ayer por la mañana viento flojito del Este y marejadilla.

### Los norais del muelle

El señor ingeniero de las Obras de Puerto, ha tenido buena iniciativa en la modificación de norais, pues muchos de ellos resultaban inútiles debido a lo mal colocados que estaban en el pavimento. También faltaban algunos en la parte de « Se punta » y en el Andén hacia Calafiguera, habiéndose colocado nueve de ellos construidos en la fundición del señor Olivé, de ésta.

Estos norais son modernos de los que se emplean en los más importantes puertos.

### Velero

Esta mañana atracó al muelle de Calafiguera el moto-velero « Cala Fornells » procedente de Palma con 153 toneladas de abonos y gasolina. Patrón don Jaime Enseñat.

## El mitin del sábado

Cuatro oradores tomaron parte en el mitin del sábado pasado en el Teatro Principal. Todos ellos se limitaron en sus discursos a atacar al partido radical, a Lerroux, y al republicanismo mahonés. Como si en estas elecciones no tuvieran otro adversario que el partido republicano, no se preocuparon de si existían unas derechas pujantes y envalentadas. No mereció sus ataques esté conglomerado en que se ha reunido toda la podredumbre monarquizante con el partido republicano del centro dirigido por el huido contrabandista señor March.

Abrió el mitin el señor Rotger, pronunciando breves palabras explicando la significación del acto. Concedida la palabra al señor Fiol, disidente republicano y titulado representante de un partido radical-socialista local que no existe más que en su imaginación, este orador novel en todos los órdenes atacó desde el principio hasta el fin a los republicanos locales, sin cordura, como si una rábida contenida durante largo tiempo explotara súbitamente. Pidió un aplauso para el señor Azaña y una ovación raquítica fué la prueba de la disconformidad del público con el orador.

El señor Gomila, del partido socialista, habló de los sacrificios que es necesario hagan los obreros de la Unión General de Trabajadores para pagar los gastos electorales a los socialistas. No pensó que muchos obreros que pertenecen a la U. G. T. no militan en el partido socialista y que ninguna organización sindical puede ser en manera alguna política.

El señor Jaume nos defraudó en absoluto. Un ex diputado de las Constituyentes, aunque sea socialista, debe realizar una política más elevada que la que el señor Jaume desarrolló en este mitin. Sus ataques a Lerroux al que acusó de no tener medios de vida confesables es propia de cualquier charlatán indocumentado. Causó risa al público al comparar la vida fastuosa de Lerroux con la austera, casi miserable que, según él, lleva Largo Caballero. No satisfizo ni a sus propios parciales.

Por último habló el señor Carreras. Sabemos que había manifestado que venía a desenmascarar al partido republicano mahonés. En su peroración no desenmascaró a nadie más que a él mismo. La famosa caja de los truenos que tantas sorpresas había de dar a la opinión mahonesa, quedó reducida a unas tonterías con las cuales pretendió justificar su ingratitud para el partido republicano mahonés, que le dió el acta, sin merecer ni una visita de agradecimiento. El señor Carreras se mostró optimista en grado sumo asegurando que ganará a los radicales de más de 15.000 votos. Invitó al público a entablar diálogo con él; pero al ser interrumpido y desafiado a una controversia se hizo el sordo y dió la llamada por respuesta.

Al señor Carreras le diremos nosotros, que en Mahón, todos los republicanos tienen presente que le dieron el acta, y que la manera de mostrar su gratitud, levantado bandera en contra y tratando de dividirlos, es un poco extraño. También le participamos que en breve fecha y en un acto público daremos a conocer a nuestros correligionarios quién es el que conserva la careta.

Hemos de hacer remarcar que en el mitin del sábado pusieron los socialistas una bandeja a fin de recaudar algunos céntimos que los obreros desembolsaban para pagar el alquiler del local. Nos hizo gracia que un candidato como el señor Jaume que a pesar de ser socialista es conocido como hombre acaudalado dejara sacar unas perras a los pobres obreros.

Sabemos que la Juventud Socialista denunció al autor de una interrupción. Lo extrañamos, una denuncia de esta clase es más propia de los luisés que de jóvenes verdaderos izquierdistas.

## NUESTRO IZQUIERDISMO DE SIEMPRE

En el mitin del sábado se tildó al partido de Unión Republicano, de derechas, y es que al atacarlo se cree que se ataca al partido radical. De ahí que, con insistencia, cada orador vació su buzón contra Lerroux y el partido radical.

Con todo ello no se quiere otra cosa que enredar a la gente y meter confusiones en los hombres sencillos. Pero hoy la gente no es fácil de enredar, porque lee y se entera de cuanto pasa y sabe las ejecutorias del partido radical y conoce también las del partido republicano menorquín, que es el mismo de siempre; con sus mismas ideas, con idénticas rebeldías, salvo que canalizadas dentro del orden gubernamental, ya que no puede emplearse el mismo tono de los tiempos de la oposición. Hay que tener en cuenta que son otras circunstancias. Pero los hombres del partido republicano menorquín, si amenazara a España una dictadura, de la clase que fuere, serían los mismos de antaño; se erigirían en demoletores, volverían a sacar la pluma punzante y afilada como una espada, y se entregarían a aquellas propagandas furibundas de los tiempos heroicos.

El pensamiento y la dirección del partido republicano menorquín es de izquierdas. Habrá dentro del partido sus matices, como los hay en todos los partidos; pero su ejecutoria es de izquierdas. Ahora bien; no hay que confundir el izquierdismo con la demagogia y la mala educación. La demagogia es buena para las dictaduras. No lo es para los partidos que aman la libertad, el progreso, el orden y la paz. Esto son los signos del izquierdo; pero cuando se llevan a la realidad, no cuando se predicán y no se cumplen.

De izquierdas se llamaban los partidos que formaban el Gobierno republicano-socialista, y se decían, por tanto, pacifistas, enemigos de la guerra. Pues bien; socialistas y azañistas votaron el aumento de los créditos de guerra. En contra votó el partido radical, porque es pacifista de veras y no sólo con palabras. ¿Dónde está, pues, el izquierdismo de éstos que tachan de derechas a los demás?

No bastan las palabras para que el ardid electoral surja su efecto, porque aquí, pueblo pequeño, nos conocemos todos y todo el mundo sabe el izquierdismo del partido republicano menorquín, que no se ha movido ideológicamente de donde estaba y los mismos ideales defiende.

El confusionalismo aquí no puede existir aunque se quiera imponerlo con discursos y palabras que no están respaldadas por hechos. Nadie se lleva a engaño cuando les dicen que el partido de Unión Republicana es de derechas, porque saben su historia y que los mismos hombres lo dirigen y que éstos no han variado sus ideales ni han hecho transacciones con su conciencia, porque muy alto defienden los mismos ideales que defendían antes del advenimiento del régimen. No como algunos como el señor Jaume, hombre adinerado, que algún tiempo fué concejal liberal monárquico del partido del señor Roselló, y quiere ahora dar patentes de izquierdismo.

## Conferencia en Alayor

En el Círculo Democrático Republicano de Alayor se celebrará esta noche a las nueve una conferencia, disertando el médico fisiatra don Demetrio Laguna sobre el tema: « La salud por el Naturismo ».

La entrada es pública.

## ORDEN, JUSTICIA Y TRABAJO

Representa la candidatura del Casino de Obreros de Unión Republicana

Ciudadanos menorquines  
VOTADLA

## Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:  
Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.  
Imaginaria. Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Visita Hospital. 9.º Capitán de Ingenieros.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo.

cualquiera: primitiva, falansteriana u otra. Damos por cierto que todos sus componentes, al principio, son buenos; pero, sin embargo, dentro de algún tiempo, se van cometiendo crímenes. Naturalmente, los isleños expresan entonces el horror que sienten no sólo hacia el crimen mismo, sino también hacia los criminales, que huyen, se reúnen y se establecen en un rincón de la isla, de donde salen varias veces para asaltar la ciudad pacífica.

A ninguno de los moradores de esta última se le ocurre entonces que podrían impedirse las depredaciones de los malos con sólo gritar « ¡Abajo el mal! ». « ¡Abajo el crimen! ». Eso hubiesen querido que sucediese así, aquellos malvados, para conseguir sus fines sin dificultad; pero con el natural sentido práctico, los más decididos de los buenos añaden en seguida: « ¡Abajo los criminales! » Y en vez de una resistencia ingenua de brazos caídos, toman las medidas más enérgicas para defenderse contra sus ataques, y organizan después una fuerza permanente, ante cuya existencia los criminales, viéndose vencidos por adelantado, optan por la prudencia. Y la Paz volvió a reinar en la isla.

El mayor de los crímenes es la guerra; y la guerra en gestación sería un crimen tan horrible y tan magno, que la imaginación se siente incapaz de concebirlo. Para evitarlo, no basta exclamar: « ¡Abajo la guerra! » y decir, a veces, que la medida más eficaz para impedirlo es quedar inermes, dejando paso libre a los invasores. ¡Desgraciado el día en que éstos creyeran que el mundo está sin defensa, y que se contentaría con cruzarse de brazos ante su marcha fácil y alegre!

¡Abajo la guerra! no basta, porque la guerra no es nadie, y no se puede ir contra un concepto ni contra un fantasma. A ese grito puramente sentimental hay que añadir otro más positivo y lleno de posibles realizaciones. « ¡Abajo los que quieren la guerra! », y llevar así a la conciencia mundial esa verdad inconcusa: « Cuando el mundo pacifista y civilizado de hoy quiera, pero quiera con toda su voluntad, le será fácil organizar una fuerza internacional que mantenga a los «guerreros en la paz». Es sencillo y es rápido; basta que todas las naciones democráticas le deseen sinceramente.

Entretanto trabajemos todos para que germine esa idea en la conciencia universal, y en vez de maldecir vanamente un hecho abstracto, anatematicemos a los que lo preparan.

¡Abajo los que quieren la guerra!

## Comité del Partido de Unión Republicana

### Mahón

En virtud de la convocatoria para las próximas elecciones generales, ha quedado instalada en la Casa del Pueblo, una Oficina electoral que funcionará todos los días de 9:30 a 13 y de 15:30 a 22:30, pudiendo los correligionarios y simpatizantes hacer las consultas que estimen conveniente.

Mahón 12 octubre 1933.—El Secretario, B. Oleano.

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA « TIPOGRAFIA MAHONESA »

## CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6:30 SESION POPULAR DE GRAN MODA

Última proyección de la interesantísima película METRO:

## La fruta amarga

Hablada en español por JUAN DE LANDA y MARIA LUZ CALLEJO.

El sábado, V. d. oirá al mejor baritono del mundo LAWRENCE HIBETT cantando en español la habanera « El Manisero » y verá a LUPE VELEZ bailar la auténtica rumba cubana en la monumental joya de arte BAJO EL CIELO DE CUBA

## El pecado de Madelón Claudet

mejor que

## La Mujer X

## Teatro Principal de Mahón

EMPRESA « COLISEUM »

JUEVES 9 DE NOVIEMBRE DE 1933. A las 6:30 y a las 9:30 ESTRENO Y UNICAS PROYECCIONES de la interesantísima película

## Esposas de médicos

por JOAN BANNETT y WARNER BAXTER.

Sábado: EL REY DE LA PLATA por el formidable actor E. G. Robinson y Bebé Daniels.

Pronto: REINA EL AMOR, grandiosa producción Paramount de gran éxito.

## SALON TRIANON

Hoy martes Tarde a las 6:15

Sesión popular extraordinaria PARA QUE TODO MAHON PUEDA ADMIRAR LA SENSACIONAL PRODUCCION

## Mercado de mujeres

con DITA PARLO y HARRY FRANK ENTRADA UNICA 0'60

PROXIMA SEMANA:

2 corazones y 1 latido

El problema de los primeros pobladores de América

La reproducción en impresos de unas misteriosas inscripciones descubiertas en una roca de granito rojo en Venezuela...

El doctor Manrique lanzó la hipótesis de que las inscripciones datan probablemente de 3.000 años y procedan de un pueblo mediterráneo...

El conocido investigador arqueólogo Julio Febrer Cordero resume sus estudios sobre las inscripciones en los siguientes puntos:

Primero. Las inscripciones muestran un carácter completamente distinto a las

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

- Entremeses variados
Arroz cubano
Croquetas de bacalao
Pescado frito
Crotons filet
Postres variados

MENU PARA MAÑANA

- Entremeses variados
Puré de habas
Raviolis
Pescado a la parrilla
Chuletas de cordero
Postres variados

Table with 2 columns: Item description and Price in Pesetas. Includes items like 'Precio del cubierto', '10 comidas clase superior', 'Abono mensual comida y cena', etc.

hasta ahora encontradas en América en tiempo de Colón. No tienen nada de común con las inscripciones mejicanas ni con la escritura de los mayas...

Segundo. La forma de las letras tiene cierta semejanza con la escritura fenicia, pero también con las escrituras del Tibet y de los tártaros...

ciones han llegado a esta conclusión. Los caracteres están en tres grupos, y algunos pueden significar, según los peritos, los siguientes conceptos chinos: «Hombres, cuerpo, grande, poder, descendencia, escudo».

Tercero. De ello puede deducirse que las inscripciones son de origen chino o japonés, y pertenecen a la tumba de uno de los miembros de una expedición, muerto en Venezuela...

rar la huelga general como protesta por la muerte de Sánchez.

Se verificó luego el entierro de éste y concurrieron a la conducción del cadáver diez mil anarcosindicalistas. La comitiva fúnebre recorrió las calles centricas de Málaga...

El Inspector de Policía de Málaga ha redactado un informe encaminado a investigar la actuación de los guardias de asalto por atribuirse a estos la muerte del precitado obrero.

La odisea del multimillonario

Ha marchado a la Línea un inspector del cuerpo de Aduanas para investigar todo lo relativo con la fuga del multimillonario March...

Interrogado por los periodistas al regreso de Tenerife el señor Guerra del Río sobre la extradición de March, se negó dar su opinión.

El oficial del cuerpo de prisiones señor Vargas ha conferenciado por teléfono con la familia del evadido para pedir ropa y ha dicho que don Juan está más aliviado de la dolencia que padece.

Noticario

Un nuevo radical.—Ha ingresado en

el partido radical el teniente de alcalde de Madrid don Luis Barrena.

El recluta señor Alcalá Zamora.—Ha marchado desde Madrid a Jaca en tren militar ordinario don Luis Alcalá Zamora, hijo del Presidente de la República...

Incendio.—El que se ha declarado en la Escuela de Ingenieros de Madrid ha causado desperfectos.

Huelga.—De obreros electricistas se ha declarado en Lugo.

A Priego.—El Presidente de la República marchará mañana a Priego.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Tipografía Mahonesa.—Mahón

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 6 a las 18 y a las 23-30.

INFORMACION DEL DIA

Inauguración de ocho grupos escolares en Madrid. \* El plebiscito sobre el Estatuto vasco ha dado un resultado favorable. \* Preparativos para la sesión de apertura del Congreso Internacional de la Prensa. \* Se ha reunido el Tribunal de Garantías Constitucionales. \* La campaña electoral, mítines, discursos y manifestaciones. \* Huelga general en Málaga y manifestación sindicalista con ocasión de un entierro

Política y economía

Capítulo electoral

Las elecciones en Madrid.—En conversación con los periodistas el jefe del gobierno señor Martínez Barrios dijo que creía que en las elecciones de Madrid habrá segunda vuelta; opina también que se acusará gran diferencia entre los candidatos que ocupen los primeros puestos...

Los radicales en Tenerife.—Ha regresado a Cádiz el Ministro de Obras Públicas señor Guerra y viene muy satisfecho del viaje; cree que en Tenerife el triunfo de los radicales será absoluto.

Prieto pronuncia un discurso.—En el teatro Cervantes de Granada y con ocasión de un mitin socialista, el exministro de este partido señor Prieto defendió la gestión de los consejeros socialistas en el poder, atacó al partido radical e hizo un llamamiento en favor de la unión de los comunistas y los socialistas.

Dice el señor Azaña.—En Logroño pronunció un breve discurso el ex-jefe de Gobierno señor Azaña, quien acusó al partido de acción republicana; señor Azaña abogó por la unión de izquierdas.

Los sindicalistas.—En Pamplona los sindicalistas iniciaron un mitin de carácter antielectoral; hubo incidentes con derechistas, resultaron dos heridos; denunciada la casa de doña María donde se refugiaron los derechistas; los guardias de asalto restablecieron el orden.

El Tribunal de Garantías

Se ha reunido en sesión plenaria el Tribunal de Garantías Constitucionales. Veinte votos contra dos fué rechazado el recurso interpuesto por don Joaquín del Moral.

Se admitió por trece votos contra ocho

el recurso presentado por el señor Martínez Sabater.

Se discutió el formulado por don Juan March y en este asunto los vocales aparecieron divididos. Proponían los unos el aplazamiento, sin limitación de días, y los otros optaban por la inmediata discusión. Prevalció este último criterio por doce votos contra once. El voto decisivo fué el del señor Martínez Sabater.

Del mundo oficial

Dice el jefe del Gobierno.—El señor Martínez Barrios dijo que mañana se celebrará Consejo de Ministros y que previamente se reunirán éstos en consejo.

Crédito agrícola.—El ministro de Agricultura manifestó que mañana (por hoy) se publicará un decreto que dará mayor extensión a los préstamos del Banco de Crédito Agrícola sobre los trigos.

Grupos escolares.—El Presidente de la República presidió el acto de inauguración de ocho grupos escolares, fiesta cultural en la que acompañaron al jefe del Estado, el del Gobierno señor Martínez Barrios, el ministro de Instrucción señor Rico Abello y las autoridades; este último al partir luego con los señores de la prensa les manifestó que los grupos escolares estaban admirablemente acondicionados, sin suntuosidades superfluas.

Tranquilidad e incidentes.—Según las manifestaciones del ministro de la Gobernación en provincias hay tranquilidad, exceptuados los incidentes... (un nombre que no se entiende) donde resultaron tres heridos con motivo de un mitin derechista, se les ocuparon armas.

El Estatuto Vasco.—Dijo también el ministro de la Gobernación en su charla con los informadores de la prensa que la votación del Estatuto Vasco fué tranquila, que el plebiscito ha resultado favorable y que en las provincias de Vizcaya y Guipúzcoa votó el 90 por 100 del censo.

Presupuestos.—Anuncia también el

ministro de Hacienda señor Lara que en los próximos consejos propondrá las bases de los presupuestos que registrarán durante los tres últimos trimestres del año 1934.

La Prensa.—En el ministerio de Estado se reunió el Comité organizador de la Conferencia Internacional de la Prensa; la primera sesión se celebrará mañana en el Palacio de la Prensa y asistirá a ella el ministro de Estado señor Sánchez Albornoz.

Escuela Social.—El ministro del Trabajo señor Pi y Suñer ha inaugurado el curso de Escuela Social.

Crónica General

Huelga y entierro en Málaga

En dicha ciudad los elementos de la Federación Anarquista Ibérica anunciaron una huelga general por 24 horas como protesta por la muerte del Trabajador Francisco Sánchez.

Los sindicalistas lograron luego declara-

VENTA:

HIJOS DE J. SINTES

No es una marca más



"METAL"

es garantía de calidad

132 ALEJANDRO DUMAS

cuidados más asiduos, más inteligentes, porque precisamente al dejar a los que se ama es cuando se comprende todo el valor de los instantes que nos quedan que pasar a su lado.

Cecilia pasaba ahora su vida entera en el cuarto de la baronesa; no se separaba de su lecho más que las horas precisas para comer, por el contrario de la marquesa, que entraba de vez en cuando a hacer una visita a su hija, pero que, según decía, la amaba tanto, que no podía soportar verla sufrir. Casi todos los días, Enrique iba a saber cómo seguía madame de Marsilly, ya acompañando a la duquesa de Lorges en su carruaje, ya solo, a caballo. En uno y otro caso, Cecilia salía raras veces a recibir al joven, porque, por más que se dijera que era criminal tener pensamientos para nadie estando su madre enferma, no podía menos de correr a la ventana cuando el joven llegaba y partía.

En cuanto a Eduardo, sujeto en su escritorio, no podía ir más que los domingos.

Desde el día que se habló del proyecto de matrimonio entre los dos jóvenes, diciendo la baronesa a monsieur Duval que la confiara la dirección de aquel asunto, ni una sola palabra se había cambiado al efecto entre las dos familias; pero la baronesa podía apenas disimular un sentimiento de turbación, de embarazo, cuando llegaban sus antiguos amigos, lo que dió por resultado escasear sus visitas el padre y el hijo, acabando por ir sola a Hendon madame Duval.

UN DRAMA DE AMOR

129

rique. Así, pues, Eduardo parecía no el hijo del comerciante más rico, más independiente de Londres, sino el hijo del antiguo mayordomo de la duquesa de Lorges.

Cecilia, como se comprende bien, no perdía ninguno de estos detalles, detalles que la marquesa hacía resaltar más y más, para hacer más visibles los méritos de su protegido. La superioridad de Enrique sobre Eduardo existía no sólo en la educación, en el nacimiento: existía en las maneras en la voz. Eduardo podía algún día llegar a ser algo; Enrique lo era ya.

Además, en aquella entrevista, Eduardo, fuese por timidez, fuese por ignorancia, apenas abrió la boca; cierto es que la conversación recayó sobre cosas que él no conocía. Enrique hacía tres años que viajaba, y lo ilustre de su nombre, la fidelidad que toda su familia había tenido a la familia real francesa, le habían abierto los palacios de todas las cortes, y a su corta edad conocía a todos los hombres de alguna importancia de Italia, de Alemania, de Inglaterra, mientras el pobre Eduardo no conocía más personas importantes que el banquero en cuya casa había empezado su padre a cimentar su fortuna, como cajero primero y como socio después.

La marquesa, sin ser mala, tenía algunas preocupaciones que le hacían ser verdaderamente cruel: las preocupaciones, sobre todo, relativas a la posición social. Así, pues, se ensañó con el pobre

Noticias de todas partes

LA ENERGIA COSMICA

Nueva York, 2.—El famoso inventor del ramo de la electricidad Nikola Tesla anuncia haber descubierto un principio en virtud del cual la energia cósmica puede ser aplicable al funcionamiento de la maquinaria y de esta manera eliminar todos los combustibles, por cuanto la fuente de energia está presente en todas partes en cantidades ilimitadas. Pude ser transmitida por alambres o sin ellos a cualquier parte del mundo.

Tesla cree que su descubrimiento estará en breve dispuesto para entrar en la fase del desenvolvimiento comercial práctico.

CONFERENCIAS SOBRE HISTORIA ESPAÑOLA

Paris, 1.—Invitado por la Universidad de Bruselas, ha marchado a dicha capital el agregado de la embajada de España, señor Viñas.

En la mencionada Universidad dará un curso de seis lecciones en francés sobre el tema «El francocondado español».

Igualmente invitado por la Asociación «España y América Española» irá a Amsterdam para dar una conferencia, y desde allí se trasladará a La Haya, donde debe dar otra conferencia en el Club Nacional.

Estas dos últimas conferencias serán en español y en ellas disertará sobre el tema «Colaboración intelectual y artística hispanoholandesa en los siglos XVI y XVII».

EL CORONEL LINDBERG VENDRA A ESPAÑA

Paris, 1.—Al abandonar Francia el coronel Lindberg, irá a Amsterdam, en donde permanecerá algunos días, trasladándose después a España, para dirigirse desde allí a las Azores.

Aunque no ha adoptado ningún proyecto definitivo, el señor Lindberg ha manifestado que espera volver pronto a Francia para permanecer una larga temporada en la Costa Azul.

Ha expresado su agradecimiento a la prensa parisiense por la discreción de que ha dado muestras, durante su estancia en dicha capital, de acuerdo con los deseos que había expresado.

LOS SOCIALISTAS FRANCESES

Paris, 31.—Los amigos de los señores Renaudel y Marquet han decidido solidarizarse con aquellos colegas que sean excluidos del partido socialista, S.F.I.O., por haber tomado parte en el mitin de Angulema y constituir un grupo parlamentario distinto del de dicho partido, que será el hogar común en el cual podrán entrar todos los verdaderos socialistas.

De todos modos, antes de adoptar ninguna resolución definitiva se ha solicitado el arbitraje del señor Vandervelde.

MUCHACHO CONDENADO A MUERTE

Lahore (India), 2.—Un joven de trece años ha sido condenado a muerte y la

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secacintas, vades de hule, libros de caja, copias, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desee

ACCIDENTE EN UNA CARRERA. Sofia, 3.—Durante una carrera de motocicletas, dos de éstas chocaron y una de ellas, a consecuencia del choque fue a caer sobre el público.

INCENDIO EN UNA CATEDRAL ITALIANA

Roma, 2.—Comunican de Volterra que la noche última se declaró un incendio en la catedral de dicha población la cual ha sufrido daños de importancia.

ESTADISTICA DE QUIEBRAS

Berlín, 1.—La oficina de estadística del Reich registró en el pasado mes de octubre 259 quiebras y 77 suspensiones de pago, contra 218 y 89 respectivamente, en el mes de septiembre.

IMPORTANTE ROBO EN UN MUSEO

Varsovia, 2.—En el museo Krasinski se ha descubierto un robo de importancia. Dicho museo fue fuddado por el general del mismo nombre y pertenece actualmente a la Municipalidad de Varsovia.

SENTENCIA HA SIDO CONFIRMADA POR EL ALTO TRIBUNAL

Asesinó a hachazos a un vecino de su padre, para vengar una ofensa de familia.

CEMENTERIO PROFANADO

Viena, 2.—En Hohenau, Baja Austria un grupo de desconocidos que se suponen racistas, penetró en la noche última en el cementerio israelita y violaron varias tumbas. La policía busca a los autores del sacrilegio.

ACCIDENTE EN UNA CARRERA

Han resultado un policía muerto y seis personas gravísimas.

INCENDIO EN UNA CATEDRAL ITALIANA

Han resultado un policía muerto y seis personas gravísimas.

ESTADISTICA DE QUIEBRAS

El valor total de los objetos robados se estima en unos 500,000 zlotys.

SENTENCIA HA SIDO CONFIRMADA POR EL ALTO TRIBUNAL

Asesinó a hachazos a un vecino de su padre, para vengar una ofensa de familia.

CEMENTERIO PROFANADO

Viena, 2.—En Hohenau, Baja Austria un grupo de desconocidos que se suponen racistas, penetró en la noche última en el cementerio israelita y violaron varias tumbas. La policía busca a los autores del sacrilegio.

ESTADISTICA DE QUIEBRAS

Berlín, 1.—La oficina de estadística del Reich registró en el pasado mes de octubre 259 quiebras y 77 suspensiones de pago, contra 218 y 89 respectivamente, en el mes de septiembre.

IMPORTANTE ROBO EN UN MUSEO

Varsovia, 2.—En el museo Krasinski se ha descubierto un robo de importancia. Dicho museo fue fuddado por el general del mismo nombre y pertenece actualmente a la Municipalidad de Varsovia.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 3 de noviembre de 1933

Table with financial data: Francos cheque, Libras id., Dollars id., Interior serie A, etc.

Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 6 de noviembre de 1933

Table with financial data: Amortizable 5 p. 100 A 1920, Interior 4 p. 100 A, etc.

MONEDAS DE ORO

Table with gold prices: Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

PINTURAS FERRETERIA VIDRIOS Papeles para decorar habitaciones

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

Máquinas de calcular

de todas clases seguras y garantizadas

Pida demostraciones y presupuestos a:

J. SIBEROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

TINTORERIA DE

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en ia

Tipografía Mahonesa

- Berlin Plaza de Alejandro; Alfred Doblin. Elena Willfürer; Vicky Baum. Tras esa cortina; Earl Derr Biggers. Encanto de amor; M. Betz. El enigma del despertador de China; T. S. H. Thompson. La escuela de las mujeres; André Gide. El pueblo judío; J. Bloch. Infierno Diplomático; H. R. Berndorff. Testamento literario; A. P. Valdés. La venus moderna; Berta Ruck. La India; P. Loti. Memorias; B. Pérez Galdós. Mistérios; Knut Hamsun. Fantasmas; B. Bejarano. El comunismo expuesto por Lenin; E. González Blanco. El socialismo expuesto por Marx; E. González Blanco. El anarquismo expuesto por Kropotkin; E. González Blanco.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

CUARTILLAS EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

MANUALES «GALLACH» BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas. Redactados por los especialistas españoles más eminentes. Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA «TIPOGRAFIA MAHONESA»

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Table with local securities prices: Obl. Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921, Ayuntamiento Mahón 5 p 100 1921, etc.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre 1933 de las Deudas Amortizable, cinco por ciento

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100, También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

ESTUDIANTES!

Si desearis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Eduardo, tratándole con tal desdén, que la amargura de las palabras que le dirigía llegaron a inspirar compasión a Cecilia por su joven amigo, y parciéndole demasiado fuerte la prueba, se levantó con un pretexto cualquiera y salió de estancia.

La pobre niña se dirigió a la alcoba de su madre, pero allí otra comparación no menos dolorosa la aguardaba: la duquesa de Lorges estaba sentada al lado del lecho de la baronesa; madame Duval, de pie; La enferma dirigía la palabra con igual urbanidad y cariño a la duquesa que a madame Duval; pero ésta no hablaba jamás a la duquesa sino en impersonal, costumbre que no había podido perder hacia su antigua señora.

Cecilia, encontró, pues, la misma inferioridad en la madre que había encontrado en el hijo, sólo que en la madre aún podía disculparse por la antigua posición ocupada cerca de la duquesa; en el hijo no tenía más razón de ser que una inferioridad de organización, una falta de conciencia de su propio valer.

Aquella visita, pues, dió el último golpe al cariño de Eduardo. Enrique, sin dirigir a Cecilia una sola palabra que pudiera hacer alusión a los sentimientos que por ella experimentaba, le había hablado con los ojos lo bastante, y en la turbación, en el embarazo de Eduardo, Cecilia había querido notar que el joven se daba perfectamente cuenta de la situación en que se hallaba; así, pues, cuando al desparearse de madame Duval y de Eduardo Cecilia

tendió su frente a la primera su mano al segundo, sólo madame Duval correspondió a esta muestra de afecto. Eduardo se contentó con inclinar la cabeza.

En medio de aquella doble visita, el médico había venido, contentándose con prescribir alguna posición calmante y la continuación del mismo régimen.

Cecilia hubiera querido pasar la noche en el cuarto de su madre, pero aún avergonzada de lo que había pasado la noche anterior, cedió a las instancias de su madre y se retiró al suyo.

Una vez sola consigo misma, la joven pensó en todos los sucesos de aquel día: el doble recuerdo de Enrique y de Eduardo se ofreció a su mente, y ya se comprende que, en la situación de su espíritu, Eduardo cedió bien pronto el puesto a su afortunado rival, borrándose gradualmente de la imaginación de la niña, hasta perderse por completo.

Fuerza es, sin embargo, confesar que en cualquiera otro momento los progresos de Enrique en el corazón de Cecilia hubieran sido más rápidos; pero entonces, una dolorosa preocupación la atormentaba: el estado de madame de Marsilly, que pasaba inadvertido para la frívola marquesa, no lo pasaba para su hija, y Cecilia conocía que su madre estaba mortalmente herida, y consideraba un crimen tener en aquellos momentos algún pensamiento más que para su madre. Así, pues, su amor filial ponía en práctica los